

Freelance translator and proofreader - 5 years' freelance experience.

Source languages: English, Spanish. **Native (target) languages** - Russian and Ukrainian.

SPECIALIZATION

Business and commerce, cosmetics and beauty, computers, software, education, pedagogy, electronics, ecology and environment, food and nutrition, gastronomy, law - contracts and business agreements, manuals, renewable energy sources, telecommunications, tourism, Web pages, etc.

KEY SKILLS AND COMPETENCIES

- Perfect command of English, Spanish, Russian and Ukrainian languages
- General erudition and intimate connection with three cultures
- Able to work to tight deadlines
- Highly skilled in Word, Excel, and Microsoft Outlook
- Able to prioritise work

PERSONAL SKILLS

- Detail oriented
- Well organised
- Friendly

SOFTWARE Adobe Acrobat, Microsoft Office (Word, Excel, Outlook, PowerPoint, Publisher), Trados, Wordfast

CV and references at request.

5 años de experiencia como traductora independiente.

Idiomas de origen: Inglés, Español. **Idiomas de destino (nativos)** – Ruso, Ucraniano.

ESPECIALIZACION

Comercio exterior, cosméticos, educación, pedagogía, electrónica, tecnología medioambiental, alimentación, gastronomía, informática- SW, legal, contratos, seguros, acuerdos empresariales, manuales técnicos, energías renovables, telecomunicaciones, turismo, páginas Web, etc.

CALIFICACIONES

- Perfecto dominio de idiomas Inglés, Español, Ruso y Ucraniano
- Erudición general y familiaridad íntima con las tres culturas
- Capaz de trabajar con plazos ajustados
- Buen manejo de Word, Excel, Microsoft Outlook
- Capacidad de priorizar el trabajo

APTITUDES PERSONALES

- detallista
- bien organizada
- amigable

SOFTWARE

Adobe Acrobat, Microsoft Office (Word, Excel, Outlook, PowerPoint, Publisher), Trados, Wordfast

CV y referencias se envían bajo petición del cliente

